

# **Les Amputés de guerre du Canada**

États financiers  
**31 décembre 2017**



Le 14 juin 2018

## **Rapport de l'auditeur indépendant**

### **Aux membres de Les Amputés de guerre du Canada**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Les Amputés de guerre du Canada (l'« Association »), qui comprennent l'état de l'actif net au 31 décembre 2017 et les états de l'évolution de l'actif net, des résultats et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### **Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### **Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

---

*PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.  
99, rue Bank, bureau 800, Ottawa (Ontario) Canada K1P 1E4  
Tél. : +1 613 237 3702, Téléc. : +1 613 237 3963*



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

**Fondement de l'opinion avec réserve**

Comme de nombreux organismes sans but lucratif, l'Association tire ses revenus de dons provenant de son Service des plaques porte-clés et d'autres sources, qui ne peuvent être soumis à un audit complet. La vérification de ces revenus s'est donc limitée aux montants comptabilisés dans les comptes de l'Association. Par conséquent, nous n'avons pu déterminer si des ajustements devaient être apportés aux produits, aux produits (charges) nets et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement pour les exercices clos les 31 décembre 2017 et 2016, aux actifs à court terme aux 31 décembre 2017 et 2016 et aux actifs nets à l'ouverture et à la clôture des exercices clos les 31 décembre 2017 et 2016. Nous exprimons par conséquent une opinion modifiée sur les états financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2016 en raison des effets possibles de cette limitation d'étendue.

**Opinion avec réserve**

À notre avis, à l'exception des incidences que pourraient avoir les éléments décrits dans le paragraphe du fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers présentent une image fidèle, dans tous leurs aspects significatifs, de la situation financière de l'Association au 31 décembre 2017, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.*

**Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés**

# Les Amputés de guerre du Canada

État de l'actif net

Au 31 décembre 2017

	2017 \$	2016 \$
<b>Actif</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Trésorerie (note 3)	20 734 509	14 284 525
Placements à court terme (note 4)	12 033 698	16 025 590
Créances	960 261	788 193
Fournitures de plaques porte-clés – au coût	499 205	392 928
Frais payés d'avance	218 476	192 771
	<u>34 446 149</u>	<u>31 684 007</u>
<b>Immobilisations</b> (note 5)	5 739 792	5 912 610
<b>Actif au titre des prestations constituées</b> (note 6)	4 314 629	4 160 160
<b>Actifs détenus au titre de la charge de retraite à payer</b> (note 7)	5 783 733	5 831 511
<b>Autres actifs</b> (note 8)	436 752	434 008
	<u>50 721 055</u>	<u>48 022 296</u>
<b>Passif</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Créditeurs et charges à payer (note 9)	4 679 966	3 860 723
<b>Passif au titre des prestations constituées</b> (note 6)	8 914 363	8 326 808
	<u>13 594 329</u>	<u>12 187 531</u>
<b>Actif net</b>	<u>37 126 726</u>	<u>35 834 765</u>
<b>L'actif net se compose de ce qui suit</b>		
Actifs nets non affectés	3 158 524	1 698 745
Actifs nets investis en immobilisations	5 739 792	5 912 610
Actifs nets grevés d'affectations internes (note 10)	28 080 000	28 080 000
Actifs nets grevés d'affectations externes à des fins de dotations (note 3)	148 410	143 410
	<u>37 126 726</u>	<u>35 834 765</u>

**Engagements** (note 11)

**Approuvé par le conseil d'administration**

 , administrateur

 , administrateur

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

# Les Amputés de guerre du Canada

État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 décembre 2017

---

	Solde au début de l'exercice \$	Produits nets pour l'exercice \$	Réévalua- tions et autres éléments \$	Dotations \$	Virements interfonds de (à) \$	Solde à la fin de l'exercice \$
<b>Actifs nets non affectés</b>	1 698 745	2 522 937	(1 025 418)	-	(37 740)	3 158 524
<b>Actifs nets investis en immobilisations</b>	5 912 610	(210 558)	-	-	37 740	5 739 792
<b>Actifs nets grevés d'affectations internes</b> (note 10)	28 080 000	-	-	-	-	28 080 000
<b>Actifs nets grevés d'affectations externes à des fins de dotations</b> (note 3)	143 410	-	-	5 000	-	148 410
	<u>35 834 765</u>	<u>2 312 379</u>	<u>(1 025 418)</u>	<u>5 000</u>	<u>-</u>	<u>37 126 726</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

# Les Amputés de guerre du Canada

État des résultats

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2017

	2017 \$	2016 \$
<b>Produits</b>		
Service des plaques porte-clés – atelier protégé destiné à l'emploi de personnes handicapées (note 1)	31 081 443	30 491 871
Legs	5 269 231	4 922 725
Revenus de placement	217 320	220 312
Dons et autres produits	432 565	172 644
	<u>37 000 559</u>	<u>35 807 552</u>
<b>Charges</b>		
Programme pour adultes amputés	2 998 448	3 559 388
Publication <i>À votre service</i>	198 798	218 035
Activités des bureaux	-	185 561
Bourses	-	59 500
Programme LES VAINQUEURS	9 202 983	9 438 290
Programme de sollicitation des entreprises	213 088	232 372
Réunions des administrateurs	27 157	69 354
Programme PRUDENCE AU VOLANT (recouvrement)	186 205	(90)
Frais liés aux formations et aux réunions	-	43 780
Service des plaques porte-clés – atelier protégé destiné à l'emploi de personnes handicapées (note 1)	14 758 868	15 107 013
Frais juridiques et honoraires d'audit	128 680	91 361
Charges diverses	173 126	82 001
Programme JOUEZ PRUDEMMENT	2 620 557	2 657 710
Recherche en matière de prothétique et financement de l'éducation	469 535	489 492
Sensibilisation du public	88 533	78 937
Bureau des services et équité pour les personnes amputées	2 518 678	2 611 010
Visites aux malades	-	3 431
Programmes spéciaux	25 434	81 680
Subventions de subsistance aux survivants	7 000	12 000
Questions touchant les anciens combattants – charges exceptionnelles	435 323	377 009
Distribution de vidéos	23 166	15 086
Programme d'aide aux veuves	612 602	681 576
	<u>34 688 181</u>	<u>36 094 496</u>
<b>Produits (charges) nets pour l'exercice</b>	<u>2 312 378</u>	<u>(286 944)</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

# Les Amputés de guerre du Canada

État des flux de trésorerie

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2017

---

	2017 \$	2016 \$
<b>Trésorerie liée aux</b>		
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Produits (charges) nets pour l'exercice	2 312 379	(286 944)
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations	210 558	383 367
Perte à la cession d'immobilisations	-	21 073
Variation de la juste valeur des placements	(168 145)	228 044
Charge de retraite	907 000	941 541
Paiements au titre des avantages sociaux	(1 499 332)	(1 495 711)
Variation nette des éléments hors trésorerie du fonds de roulement	512 449	804 843
	<hr/> 2 274 909	<hr/> 596 213
<b>Activités d'investissement</b>		
Produit tiré de la vente de placements	12 812 703	60 588 011
Acquisitions de placements	(8 604 888)	(62 068 334)
Achats d'immobilisations	(37 740)	(793 647)
	<hr/> 4 170 075	<hr/> (2 273 970)
<b>Activité de financement</b>		
Dotations	5 000	5 000
	<hr/> 6 449 984	<hr/> (1 672 757)
<b>Variation nette de la trésorerie au cours de l'exercice</b>	<hr/> 6 449 984	<hr/> (1 672 757)
<b>Trésorerie au début de l'exercice</b>	<hr/> 14 284 525	<hr/> 15 957 282
<b>Trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<hr/> 20 734 509	<hr/> 14 284 525

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

---

## 1 Objectif premier et mode de présentation

L'objectif premier de Les Amputés de guerre du Canada (« l'Association ») consiste à fournir des services financiers et des services de consultation aux personnes qui ont perdu un ou plusieurs membres ou ont subi une perte totale de la vision lors de leur service militaire au sein des Forces armées du Canada ou de ses alliés en temps de guerre, ainsi qu'à fournir des services similaires à des résidents du Canada qui ont subi une amputation pour d'autres raisons que la guerre.

L'Association est un organisme de bienfaisance enregistré, exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu de l'article 149(1)(f) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, et constitué en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*.

Les états financiers ont été établis par la direction conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et ils comprennent les comptes du siège social, des 19 bureaux et du Service des plaques porte-clés.

### Service des plaques porte-clés

En 1946, l'Association a créé le Service des plaques porte-clés en vue de fournir de l'emploi aux anciens combattants invalides de la Seconde Guerre mondiale. Ce service a été reconnu comme étant un atelier protégé. Au cours des années qui ont suivi, bon nombre de Canadiens ayant une limitation fonctionnelle ont trouvé un emploi au sein du Service des plaques porte-clés. La mission du Service des plaques porte-clés est de fournir de l'emploi aux Canadiens ayant un handicap.

## 2 Résumé des principales méthodes comptables

### Utilisation d'estimations

L'établissement d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction formule des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants présentés des actifs et des passifs et la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants présentés des produits et des charges pour les périodes de présentation de l'information financière. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

### Placements

Les placements de l'Association (notes 4 et 7) sont évalués à la juste valeur en fonction des cours du marché. Les variations de la juste valeur sont inscrites à l'état des résultats.

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont ensuite amorties sur leur durée d'utilité estimative selon la méthode de l'amortissement dégressif à taux constant, aux taux annuels suivants :

Bâtiments	5 %
Mobilier, matériel et outillage	25 %
Véhicules	25 %

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

---

## Comptabilisation des produits

Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de produits au moment où ils sont reçus ou à titre de produits à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception du montant est raisonnablement assurée.

Les dotations sont comptabilisées en augmentation directe de l'actif net.

## Avantages sociaux futurs

L'Association offre des avantages postérieurs au départ à la retraite à ses employés du Service des plaques porte-clés et aux survivants de ces derniers en vertu d'un régime de retraite à prestations déterminées (le « régime de retraite du Service des plaques porte-clés ») calculées en fonction de l'ancienneté et du salaire moyen de fin de carrière. L'Association finance sa quote-part du régime de retraite du Service des plaques porte-clés. Le 1<sup>er</sup> janvier 2012, le régime de retraite du Service des plaques porte-clés a été modifié de sorte que tous les avantages sociaux futurs constitués à compter de cette date pour les nouveaux employés le soient sur la base de cotisations déterminées.

Certains membres de la haute direction participent à divers régimes de retraite à prestations déterminées non capitalisés (les « régimes de retraite des dirigeants ») dont les prestations sont versées par l'Association selon un pourcentage fixe des gains de fin de carrière, contrebalancé par les prestations de retraite fournies par d'autres régimes de l'Association.

Les obligations au titre des prestations constituées connexes sont déterminées par les calculs actuariels les plus récents préparés à des fins de financement du régime de retraite du Service des plaques porte-clés. Selon la méthode de la constatation immédiate, le coût total, à l'exclusion de la réévaluation et des autres éléments, est constaté dans les produits (charges) nets de l'exercice. Les gains et les pertes actuariels, les coûts des services passés et les autres réévaluations et autres éléments sont comptabilisés directement dans l'actif net.

L'Association offre également un régime à cotisations déterminées à ses employés du siège social. Des cotisations correspondant à 5 % des revenus des employés sont comptabilisées en charges à mesure qu'elles sont versées.

## Répartition des charges

Les frais d'occupation, les frais généraux de bureau et les charges d'amortissement liés au siège social sont répartis entre certains programmes afin de refléter le soutien accordé à ceux-ci. Ces frais sont répartis en fonction d'estimations de l'utilisation.

Une partie des autres charges salariales et avantages sociaux est affectée à certains programmes afin de refléter le soutien accordé à ceux-ci. Ces charges sont réparties en fonction d'estimations du temps consacré par le personnel pertinent à ces programmes.

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

---

## 3 Trésorerie

L'Association reçoit une importante partie de son financement peu de temps avant la clôture de l'exercice. Ces fonds servent à financer le fonctionnement des activités de bienfaisance de l'Association durant l'exercice qui suit.

Les actifs nets reçus à titre de dotations comprennent les dons à l'Association qui stipulent que les ressources doivent être conservées en permanence et que seuls les intérêts gagnés peuvent servir à des programmes désignés. Les dotations sont investies en trésorerie. Le tableau qui suit présente le capital reçu à ce jour.

	2017 \$	2016 \$
Ed McAndrew	25 000	25 000
Griffith et Christina Lloyd	40 000	35 000
Succession Kerr	53 000	53 000
Lewis Manne	20 000	20 000
Michael Lifshitz	410	410
Robert Elliot	10 000	10 000
	<hr/>	<hr/>
	148 410	143 410

## 4 Placements à court terme

	2017 \$	2016 \$
Trésorerie	462 344	32 053
Certificats de placement garanti	1 500 000	6 000 000
Bons du Trésor du gouvernement du Canada	359 881	59 939
Obligations du gouvernement	9 677 468	9 775 910
Intérêts courus	34 005	154 188
Autres	-	3 500
	<hr/>	<hr/>
	12 033 698	16 025 590

Les certificats de placement garanti portent intérêt à des taux fixes allant de 1,4 % à 2,2 % et viennent à échéance entre 2017 et 2018 (en 2016 : certificats de placement garanti portant intérêt à des taux allant de 1,4 % à 2,2 % et venant à échéance entre 2016 et 2017).

Les obligations du gouvernement portent intérêt à des taux fixes allant de 1,35 % et 2,40 % et viennent à échéance entre 2022 et 2026 (en 2016 : obligations du gouvernement portant intérêt à des taux allant de 1,25 % et 1,95 % et venant à échéance entre 2020 et 2025).

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

## 5 Immobilisations

	<b>2017</b>		
	<b>Coût</b>	<b>Amortissement</b>	<b>Montant net</b>
	\$	cumulé \$	\$
Terrains	1 725 546	-	1 725 546
Bâtiments	9 166 614	5 647 042	3 519 572
Mobilier, matériel et outillage	4 222 623	3 749 989	472 634
Véhicules	39 183	17 143	22 040
	<b>15 153 966</b>	<b>9 414 174</b>	<b>5 739 792</b>

  

	<b>2016</b>		
	<b>Coût</b>	<b>Amortissement</b>	<b>Montant net</b>
	\$	cumulé \$	\$
Terrains	1 725 546	-	1 725 546
Bâtiments	9 153 951	5 475 560	3 678 391
Mobilier, matériel et outillage	4 197 545	3 718 259	479 286
Véhicules	39 183	9 796	29 387
	<b>15 116 225</b>	<b>9 203 615</b>	<b>5 912 610</b>

## 6 Avantages sociaux futurs

Des extrapolations des évaluations actuarielles établies en date du 1<sup>er</sup> janvier 2017 (en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014 en 2016) ont permis d'établir l'information suivante aux dates d'évaluation du 31 décembre de chaque année.

	<b>2017</b>		<b>2016</b>	
	<b>Régimes de</b>	<b>Régime de</b>	<b>Régimes de</b>	<b>Régime de</b>
	<b>retraite des</b>	<b>retraite du</b>	<b>retraite des</b>	<b>retraite du</b>
	<b>dirigeants</b>	<b>Service des</b>	<b>dirigeants</b>	<b>Service des</b>
	\$	plaques	\$	plaques
	(note 7)	porte-clés	(note 7)	porte-clés
	\$	\$	\$	\$
Juste valeur des actifs du régime	-	30 397 518	-	27 541 022
Obligation au titre des prestations constituées	(8 914 363)	(26 082 889)	(8 326 808)	(23 380 862)
Actif (passif) au titre des prestations constituées	(8 914 363)	4 314 629	(8 326 808)	4 160 160

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

---

## 7 Actifs détenus au titre de la charge de retraite à payer

Les actifs suivants sont détenus expressément en vue de verser des prestations de retraite dans le cadre des régimes de retraite des dirigeants (note 6).

	2017 \$	2016 \$
Fonds équilibré Manuvie	3 194 169	3 147 834
Comptes de placement garanti portant intérêt à des taux fixes, échéant au cours des cinq prochaines années	2 589 564	2 683 677
	<u>5 783 733</u>	<u>5 831 511</u>

## 8 Autres actifs

Les autres actifs représentent la valeur actualisée des dons à recevoir par l'Association à titre de bénéficiaire de dons irrévocables de polices d'assurance vie et de fiducies résiduelles.

## 9 Remises gouvernementales

Des remises gouvernementales de néant \$ (néant \$ en 2016) sont incluses dans les créditeurs et charges à payer.

## 10 Actifs nets grevés d'une affectation interne

Le conseil d'administration du Bureau national a approuvé des actifs nets grevés d'une affectation interne à l'égard des éléments suivants :

- a) Les engagements à long terme pris relativement aux enfants inscrits au Programme pour enfants amputés (« LES VAINQUEURS »).
- b) Des subventions de subsistance aux survivants de 2 000 \$ par participant au décès d'un participant actif et de 1 000 \$ au décès du conjoint (de la conjointe). Le paiement de ces subventions est fait à la discrétion des dirigeants des bureaux respectifs, en fonction des besoins.

	2017 \$	2016 \$
Programme LES VAINQUEURS	28 000 000	28 000 000
Subventions de subsistance aux survivants	80 000	80 000
	<u>28 080 000</u>	<u>28 080 000</u>

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

---

## 11 Engagements

Les paiements annuels minimaux au titre de la location se rapportent à des contrats de location de locaux à bureaux et de matériel, comme suit.

	\$
Exercices se terminant les 31 décembre 2018	181 128
2019	153 610
2020	146 267
2021	146 930
2022	156 607
Par la suite	366 109

## 12 Renseignements supplémentaires requis conformément aux exigences en matière de présentation de l'information prescrites par la loi intitulée *Charitable Fundraising Act* (Alberta)

Les charges du Service des plaques porte-clés comprennent un montant de 106 781 \$ (104 760 \$ en 2016) lié à des employés dont les tâches principales comportent la collecte de fonds.

# Les Amputés de guerre du Canada

Notes annexes

31 décembre 2017

## 13 Répartition des charges

2017

	Programme pour adultes amputés \$	Publication À votre service \$	Programme LES VAIN-QUEURS \$	Programme de sollicitation des entreprises \$	Programme JOUEZ PRUDEMMENT \$	Recherche en matière de prothétique et financement de l'éducation \$	Bureau des services et équité pour les personnes amputées \$	Questions touchant les anciens combattants – charges exceptionnelles \$	Total \$
Frais d'occupation, frais généraux de bureau et charges d'amortissement	27 055	27 055	162 326	27 055	27 055	54 108	189 381	27 055	541 090
Salaires et avantages sociaux	171 743	171 743	1 030 461	171 743	171 743	343 487	1 202 204	171 743	3 434 867
	198 798	198 798	1 192 787	198 798	198 798	397 595	1 391 585	198 798	3 975 957

2016

	Programme pour adultes amputés \$	Publication À votre service \$	Programme LES VAIN-QUEURS \$	Programme de sollicitation des entreprises \$	Programme JOUEZ PRUDEMMENT \$	Recherche en matière de prothétique et financement de l'éducation \$	Bureau des services et équité pour les personnes amputées \$	Questions touchant les anciens combattants – charges exceptionnelles \$	Total \$
Frais d'occupation, frais généraux de bureau et charges d'amortissement	31 074	31 074	186 442	31 074	31 074	62 147	217 516	31 074	621 475
Salaires et avantages sociaux	186 961	186 961	1 121 766	186 961	186 961	373 922	1 308 727	186 961	3 739 220
	218 035	218 035	1 308 208	218 035	218 035	436 069	1 526 243	218 035	4 360 695